

**RU** Русский Язык**PL** Język Polski**ES** Sphygmomanómetro**DE** Sphygmomanometer**FR** Sphygmomanomètre**RU** Тонометр анероидный**PL** Sfigmomanometr**AR** مقياس ضغط الدم الشرياني**FA** فشارخون سنج انرويد

- معلومات السلامة**
1. إن جهاز قياس الضغط عدم السائل من روسماكس مصمم لقياس ضغط الدم في أعلى الذراع أو الفخذ على جلد سليم.
  2. يرجى عدم النفع أقصى ضغط تزيد عن 300 مم زئبق.
  3. لا يرجى بقياس ضغط الدم لأكثر من 3 دقائق.
  4. انتظر خمس دقائق على الأقل قبل إعادة القياسات.

- المواصفات**
- مدى القياس: 300 مم زئبق
- الدقة: ± 3 مم زئبق
- بيان التشغيل: 10 درجة حرارة ~ 40 درجة متربة، للطوبية النسبية 85% ~ 100%.

- بيان التخزين: 10 درجة متربة ~ 40 درجة متربة، الحد للطوبية النسبية 90%.
- الأبعاد: 57 (الطول) × 90 (عرض) × 33 (ارتفاع) بالمم
- وزن: 145g

- \* المواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.
- الطاراز: GB112 / GB111 / GB12 / GB11



## Введение

Спасибо за то, что выбрали анероидный сфигмоманометр Rossmax. Измерения артериального давления с помощью данного прибора соответствуют измерениям, проводимым квалифицированным лицом с помощью манжеты и стетоскопа акустическим методом.

Отсутствие деталей изготовления в анероидном сфигмоманометре гарантируется Международной программой гарантии. По вопросам гарантии обращайтесь к продавцу или изготовителю - в компании Rossmax International Ltd.

Внимание: Ознакомьтесь с сопутствующей документацией. Перед использованием внимательно прочитайте данное руководство. Сохраните это руководство для использования в будущем.

## Предварительные замечания

Анероидный сфигмоманометр соответствует требованиям европейских стандартов, что подтверждается знаком "CE 0123". Качество прибора проверено на соответствие требованиям директивы EC 93/42/ECC по медицинским приборам. Приложение 1 ("Основные требования и используемые гармонизированные стандарты").

EN ISO 81060-1: 2012 "Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 1: Требования и методы испытаний для неавтоматизированной типа измерений"

Для обеспечения точности измерений рекомендуется проводить повторную калибровку прибора через каждые два года.

## Замечания об артериальном давлении

Очень важно резко упаковать своего врача. Он покажет Вам, какие значения артериального давления являются нормальными, а какие могут быть опасными для Вашего здоровья.

Для надежного контроля величины артериального давления и для сравнения рекомендуется сохранять записи измеренных значений артериального давления в течение длительного времени. На вебсайте [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com) можно загрузить бланк страницы журнала для записи результатов измерения артериального давления.

## Наложение манжеты

1. Наложите манжету на плечо (непосредственно на кожу) и оберните ее вокруг руки таким образом, чтобы трубка указывала в сторону ладони, а знак артерии располагался над главной артерией.

2. Край манжеты должен располагаться на расстоянии примерно 1,5-2,5 см выше внутренней стороны локтевого сустава.

3. Использование манжеты правильного размера является важным для обеспечения точности измерений.

## Методика измерения

1. Поместите головку стетоскопа над главной артерией, под знаком артерии на манжете. (Рис. ①)

2. При закрытом клапане нажимайте на грушу и нагнетайте давление в манжете до значения, превышающего Ваше обычное артериальное давление на 20-30 мм рт.ст. (Рис. ②)

3. Откройте клапан и постепенно справляйте воздух из манжеты со скоростью 2-3 мм рт.ст. в секунду. (Рис. ③)

4. Давление, при котором становятся слышны сердца (тоны Короткова), является систолическим давлением.

5. После завершения измерения полностью откроите клапан для справляния оставшегося в манжете воздуха.

Примечание: 1. Сядьте прямо на стул, и сделайте 5-6 глубоких вдохов. Не откладывайтесь назад при проведении измерения.  
2. Не скрещивайте ноги во время сидения и держите ноги на полу во время измерения.

## Меры предосторожности

1. Устройство jest wyposażone w podzespoły o wysokiej precyzyji. Należy więc unikać ekstremalnych temperatur, wilgotności oraz bezpośredniego działania promieni słonecznych. Uważać, aby nie upuścić urządzenia i nie narażać go na nagłe uderzenia, chronić przed kurzem.

2. Dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń, urządzenie nie może być obsługiwanie przez dzieci.

3. Sfigmomanometr aneroiodowy nie może być naprawiany przez użytkownika. Nie wolno w żadnym wypadku usiłować otwierać urządzenia za pomocą jakichkolwiek narzędzi. Żadne elementy wewnętrzne nie mogą być naprawiane przez użytkownika. W razie jakichkolwiek problemów, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub firmą Rossmax International Ltd.

4. Aby w dowolnej chwili wyłączyć urządzenie, należy otworzyć zawór – powietrze zostanie szybko usunięte z mankietu.

5. Numer partii służy do śledzenia usługi.  
6. Nie wolno zakłócać cyrkulacji krwi przez zbyt długi pomiar ciśnienia. W przypadku błędnego działania urządzenia należy zdjąć mankiet z ramienia.

7. Unikaj utrzymywania ciśnienia w mankietie oraz częstych pomiarów. Spowodowane tym zatrzymanie rynku może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

8. Używać jedynie dostarczonej lub oryginalnej opaski nadgarstkowej. W innym przypadku uzyskuje się błędne dane pomiarowe.

9. Użyjowanie tylko входzące w obieg postawki lub oryginalne zapasne mankiet. W przeciwnym razie pojawiają się nieverny wyniki.

10. Po zakończeniu pomiaru, należy owinąć mankiet dookoła sfigmomanometru i pompki, a następnie przechowywać urządzenie w futerale do przenoszenia razem ze stetoskopem.

11. Po zakończeniu pomiaru, należy owinąć mankiet wokół stetoskopu, a następnie przechowywać urządzenie w futerale do przenoszenia razem ze stetoskopem.

12. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

13. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

14. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

15. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

16. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

17. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

18. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

19. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

20. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

21. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

22. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

23. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

24. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

25. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

26. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

27. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

28. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

29. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

30. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

31. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

32. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

33. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

34. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

35. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

36. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

37. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

38. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

39. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

40. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

41. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

42. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

43. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

44. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

45. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

46. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

47. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

48. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

49. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

50. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

51. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

52. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

53. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

54. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

55. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

56. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

57. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

58. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

59. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

60. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

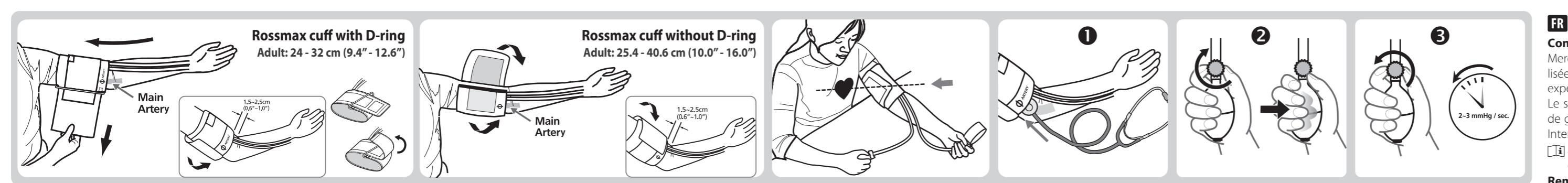
61. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

62. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

63. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

64. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.

65. Przez krótki czas po zakończeniu pomiaru, nie wolno używać tego samego mankietu do kolejnego pomiaru.



## EN English

### Introduction

Thank you for choosing Rossmax Aneroid Sphygmomanometer. Blood pressure measurements determined with Aneroid Sphygmomanometer are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method.

Aneroid Sphygmomanometer is protected against manufacturing defects by an established International Warranty Program. For warranty information, you can contact the manufacturer, Rossmax International Ltd. or your local distributors.

**Attention:** Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. Please be sure to keep this manual.

### Preliminary Remarks

Aneroid Sphygmomanometer complies with European Regulation underlying the Medical Device Directive and bears the CE mark "CE0123". The quality of device has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) Annex I essential requirements and applied harmonized standards.

EN ISO 81060-1: 2012 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: Requirements and test methods for non-automated measurement type.

To ensure accurate measurements, this monitor is recommended to be re-calibrated every two years.

### About Blood Pressure

It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk.

For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long term records is recommended. Please download the blood pressure log (chart for recording and tracking crucial info: date, time, blood pressure, pulse rate and body condition) at [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com).

### Applying the Cuff

1. Place the cuff over the bare upper arm, wrap it with the tube pointing your palm, and the artery mark over your main artery.
2. The edge of the cuff should be at approximately 1.5 to 2.5 cm above the inner side of the elbow joint.
3. Using the correct cuff size is important for an accurate reading.

### Measurement Procedures

1. Place the stethoscope head over the main artery, underneath the artery mark of the cuff. (Fig. ①)
2. With the valve closed, press the bulb and continue pumping to a value 20-30 mmHg above your normal blood pressure. (Fig. ②)
3. Open the valve to deflate the cuff gradually at a rate of 2-3 mmHg per second. (Fig. ③)
4. Record the onset of Korotkoff sound as the systolic pressure, and the disappearance of these sounds as diastolic pressure.
5. After measurement is completed, fully open the valve to release any remaining air in the cuff.
- Note: 1. Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths. Avoid leaning back while the measurement is being taken.
2. Do not cross the legs while sitting and keep the feet flat on the floor during measurement.

### Cautionary Notes

1. The unit contains high-precision assemblies. Therefore, avoid extreme temperatures, humidity, and direct sunlight. Avoid dropping or strongly shocking the main unit, and protect it from dust.
2. The unit should not be operated by children to avoid hazardous situations.
3. Aneroid Sphygmomanometer is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems, please contact your local distributor or Rossmax International Ltd.
4. To stop operation at any time, open the air release valve, and the air in the cuff will be rapidly exhausted.
5. The Lot number is for service tracking.
6. During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
7. Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
8. Only ever use the cuffs provided with the monitor or original replacement cuffs. Otherwise erroneous results will be recorded.

### Storage and Maintenance

1. After measurement, wrap cuff around sphygmomanometer and bulb and store in the carrying case together with the stethoscope.
2. Always deflate cuff completely before storage.
3. Never touch the cuff fabric or parts with a sharp instrument.
4. Sphygmomanometer accuracy can be checked visually: simply be certain the needle rests under "0" when the unit is fully deflated. Under normal condition, it is recommended that calibration be completed every two years.
5. Clean the cuff with a slightly damp sponge or cloth. If necessary, it may be washed in cool water with mild soap. Remove bladder prior to washing. Rinse and air dry. Do not iron. Clean the bladder and bulb with a slightly damp sponge or cloth. To protect from cracking or discoloring, wipe with a soft cloth moistened with ethanol. Clean valve and gauge with a soft dry cloth.

### Safety Information

1. Rossmax Aneroid Sphygmomanometer is exclusively designed for blood pressure measurement at the upper arm or thigh on healthy skin.
2. Do not inflate to more than 300 mmHg.
3. Do not take your blood pressure for more than 3 minutes.
4. Wait for at least 5 minutes before repeated measurements.

### Specifications

Measurement Range:	0-300 mmHg
Accuracy:	±3 mmHg
Operation environment:	10°C~40°C; 15%~85% RH
Storage environment:	-10°C~60°C; 10%~90% RH
Dimensions:	52(L)x90(W)x33(H)mm
Weight:	114±5g

\* Specifications are subject to change without notice.

Model No.: GB101 / GB102 / GB111 / GB112

GB	Cuff with D-ring	Cuff without D-ring	Stethoscope
101	.		
102		.	
111		.	
112	.	.	.

## ES Español

### Introducción

Gracias por elegir el esfigmomanómetro aneroide de Rossmax. Las mediciones de presión arterial determinadas con el esfigmomanómetro aneroide son equivalentes a aquellas obtenidas por un observador entrenado usando el método de auscultación con brazalete/estetoscopio.

El esfigmomanómetro aneroide está protegido contra defectos de fabricación mediante un programa de garantía internacional. Para una información acerca de la garantía, usted puede contactar al fabricante, Rossmax International Ltd. o a sus distribuidores locales.

**Atención:** Consulte los documentos anexos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Por favor, fíjese en guardar este manual.

### Notas preliminares

Aneroid Sphygmomanometer cumple con el Reglamento europeo que se basa la Directiva de productos sanitarios y lleva la marca CE "CE0123". La calidad del equipo ha sido verificado y cumple con las disposiciones de la Directiva del Consejo 93/42/CEE (Directiva de productos sanitarios) Anexo I Requisitos esenciales y aplicado normas armonizadas. EN ISO 81060-1: 2012 esfigmomanómetros - Parte 1: no invasivos: Requisitos y métodos de ensayo para tipos de medición no automatizados.

Para asegurar mediciones precisas, se recomienda este monitor para ser recalibrado cada dos años.

### Acera de la presión arterial

Es importante que consulte a su médico periódicamente. Su médico le informará acerca de su rango de presión arterial personal normal, así como acerca del límite a partir del cual representará un riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fiables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial (tabla para el registro y seguimiento de información crucial: fecha, hora, presión arterial, frecuencia del pulso y condición física) de [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com).

### Empleo del brazalete

1. Posicione el brazalete en la parte superior del brazo desnuda, enróllelo con el tubo mostrando hacia la palma de la mano y la marca de arteria sobre su arteria principal.
2. El borde del brazalete deberá estar a aprox. 1.5 a 2.5 cm sobre el lado interior de la articulación del codo.
3. El uso del tamaño correcto del brazalete es importante para una lectura exacta.

### Procedimientos de medición

1. Posicione la cápsula del estetoscopio sobre la arteria principal debajo de la marca de arteria en el brazalete. (Fig. ①)
2. Con la válvula cerrada, comprima la pera y continúe bombeando hasta un valor 20-30 mmHg por encima de su presión arterial normal. (Fig. ②)
3. Abra la válvula para desinflar el brazalete gradualmente a una velocidad de 2-3 mmHg por segundo. (Fig. ③)
4. Registre el inicio del sonido de Korotkoff como la presión sistólica y la desaparición de estos sonidos como la presión diastólica.
5. Después de haber acabado la medición, abra la válvula completamente para evacuar todo el aire del brazalete.
- Nota: 1. Sientese de modo erguido en una silla y respire hondo 5-6 veces. Evite recargarse mientras que se este realizando la medición.
2. Durante la medición, no cruce las piernas y mantenga los pies planos sobre el suelo.

### Notas de precaución

1. La unidad contiene ensamblajes de alta precisión. Por lo tanto, evite temperaturas y humedad extremas, y la exposición directa al sol. Evite caídas y golpes intensos de la unidad principal, y protéjala de polvo.
2. La unidad no deberá ser operada por niños para evitar situaciones peligrosas.
3. El esfigmomanómetro aneroide no es reparable in situ. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el aparato ni deberá tratar de ajustar alguna cosa en el interior del aparato. Con cualquier problema, por favor contacte a su distribuidor local o a Rossmax International Ltd.
4. Para parar operación en any time, open the air release valve, and the air in the cuff will be rapidly exhausted.
5. El número de lote es para el seguimiento del servicio.
6. La medición de la presión sanguínea no debe interrumpir la circulación sanguínea mas tiempo del necesario. En caso de que el aparato no funcione correctamente, retire el brazalete del brazo.
7. Evite exponerse a la presión continuada del brazalete y no realice mediciones frecuentes. La disminución del flujo sanguíneo que se produce puede causar lesiones.
8. Utilice exclusivamente los brazaletes de repuesto originales adjuntos. De lo contrario los valores medidas serán erróneos.

### Almacenaje y mantenimiento

1. Despues de la medición, enrólle el brazalete alrededor del esfigmomanómetro y la pera y guárdelo en el estuche de transporte junto con el estetoscopio.
2. Siempre desinfíle el brazalete totalmente antes de guardarlo.
3. Nunca toque el material o partes del brazalete con algún objeto filoso.
4. La exactitud del esfigmomanómetro puede verificar se visualmente: simplemente asegúrese de que la aguja se encuentre dentro del área indicada debajo de "0" al estar la unidad completamente desinflada. Bajo condiciones normales, se recomienda llevar a cabo una calibración cada dos años.
5. Limpie el cuerpo del esfigmomanómetro y el brazalete cuidadosamente con un trapo suave ligeramente húmedo. No ejerza presión. No lave el brazalete ni use productos de limpieza químicos. Nunca use diluyentes, alcohol o petróleo (gasolina) para limpiar.

### Información de seguridad

1. El esfigmomanómetro aneroide de Rossmax se ha concebido exclusivamente para la medición de presión arterial en la parte superior del brazo o el muslo en piel sana.
2. No infla a más de 300 mmHg.
3. No mida la presión arterial por más de 3 minutos.
4. Espere por lo menos 5 minutos antes de repetir una medición.

### Especificaciones

Rango de medición:	0-300 mmHg
Exactitud:	±3 mmHg
Ambiente de operación:	10°C~40°C; 15%~85% RH
Ambiente de almacenaje:	-10°C~60°C; 10%~90% RH
Dimensiones:	52(L)x90(W)x33(H)mm
Peso:	114±5g

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación.

Modelo No.: GB101 / GB102 / GB111 / GB112

GB	Manguito con D-Ring	Manguito sin D-Ring	Stethoscopio
101	.		
102		.	
111		.	
112	.	.	.

## DE Deutsch

### Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Aneroid-Blutdruckmessgerät von Rossmax entschieden haben. Mit dem Aneroid-Blutdruckmessgerät durchgeführte Blutdruckmessungen sind vergleichbar mit den Blutdruckmessungen, die ein geschulte Beobachter nach der auskultatorischen Blutdruckmessmethode mit Manschette und Stethoskop ermittelt.

Das Aneroid-Blutdruckmessgerät ist durch ein etabliertes internationales Garantieprogramm gegen Herstellungsfehler abgesichert. Wegen Garantieinformationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller Rossmax International Ltd.

**Attention:** Consulte los documentos anexos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Por favor, fíjese en guardar este manual.

### Vorläufige Anmerkungen

Das Aneroid-Blutdruckmessgerät erfüllt die europäischen Vorschriften und trägt das CE-Kennzeichen „CE 0123“. Die Qualität des Geräts wurde überprüft und entspricht den Forderungen der Richtlinie des EU-Rates 93/42/EEC (Medizingeräterichtlinie) Anhang I, wesentliche Anforderungen, sowie den entsprechend harmonisierten Normen.

EN ISO 81060-1: 2012 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für nicht automatisierte Messarten.

Um genaue Messungen zu gewährleisten, wird dieser Monitor empfohlen, neu kalibriert werden alle zwei Jahre.

### Infos zum Blutdruck

Es ist wichtig, dass Sie Ihren Arzt regelmäßig konsultieren. Ihr Arzt wird Ihnen Ihren normalen Blutdruckschwankungsbereich sowie den Punkt mitteilen, an dem für Sie ein Risiko besteht.

Zur zuverlässigen Überwachung und Bezugnahme auf Blutdruckwerte empfehlen wir, langfristig Protokolle zu führen. Laden Sie das Blutdruckprotokoll (Tabelle zur Erfassung und Verfolgung wichtiger Daten: Datum, Zeit, Blutdruck, Pulsfrequenz und Körperzustand) unter [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com).

### Anlegen der Manschette

1. Legen Sie die Manschette auf den nackten Oberarm, undwickeln Sie sie so um den Oberarm, dass der Schlauch zu Ihrer Handfläche zeigt und die Arterienmarkierung über Ihrer Hauptarterie liegt.
2. Der Rand der Manschette sollte 1,5 bis 2,5 cm über der Innenseite des Ellbogengelenks liegen.
3. Die Wahl der richtigen Manschettengröße ist für eine exakte Messung wichtig.

### Messungsverfahren

1. Legen Sie den Stethoskopkopf auf die Hauptarterie unter der Arterienmarkierung der Manschette. (Abbildung ①)
2. Wenn die Ventil geschlossen ist, pumpen Sie mit dem Gummiball, bis Sie einen Wert 20 – 30 mmHg über Ihre normalen Blutdruck erreicht haben. (Abbildung ②)
3. Öffnen Sie das Ventil, um die Manschette vorsichtig mit 2 bis 3 mmHg pro Sekunde zu entlasten (Abbildung